



Alameda County Health Care Services Agency

Public Health Department

[www.acphd.org](http://www.acphd.org)

Public Health Department: 主线 (510) 267-8000

新冠病毒 (COVID-19) 信息: (510) 268-2101

Colleen Chawla, 主任

Kimi Watkins-Tartt, 主任

Nicholas Moss, MD, 卫生官

## 托儿计划的新冠病毒 (COVID-19) 健康筛查

2020年11月18日

本文件由阿拉米达县公共卫生部 (Alameda County Public Health Department, 简称ACPHD) 根据加州公共卫生部 (California Department of Public Health) 的[指南](#)制定而成。本文件将随着新冠病毒 (COVID-19) 的知识和传播情况以及检测可用性等因素的变化而更新。

各托儿计划每天**必须**在允许儿童进入计划或场地之前进行筛查, 以确定他们是否接触过新冠病毒 (COVID-19) 病例或者出现了症状。对控制新冠病毒 (COVID-19) 在儿童和托儿工作人员之间的传播来说, 筛查至关重要。

本文件将描述:

1. 筛查流程, 以及
2. 儿童在出现新冠病毒 (COVID-19) 症状或检测为阳性后, 重返托儿计划必须达到的条件。

### A. 健康筛查: 要做什么

健康筛查包含三个部分:

(1) 接触史检查

(2) 症状检查和目视检查

(3) 体温检测

本文件末的附录 A 附有一份《托儿计划的新冠病毒 (COVID-19) 健康筛查单》示例。

家长或监护人需要回答关于**接触史**和**症状**的问题, 并测量儿童在家的**体温**。请参考附录A中的儿童问题示例。这些信息需要在儿童出勤日到达前发送给托儿计划。这些信息可以通过以下方法提交:

- 电子邮件
- 应用程序 (App)
- 在线表格, 或者其他沟通方式

**请注意, 托儿计划依然必须在儿童到达时进行目视检查。**



如果任何一项的答案为“是”，那么请确认儿童是否符合重返托儿计划所需的条件（参见第 4 页 B 部分）。

在开始健康筛查之前，请先询问两个重要问题：

1. 在过去的10天里，儿童是否生病被送回家或因病缺席？
2. 在过去的10天里，儿童是否被诊断患有新冠病毒（COVID-19），或者该儿童是否做过检查，确认他们感染了病毒？

### 1) 儿童接触史检查

家长或监护人应回答以下问题：

1. 在过去的14天内，儿童是否与**同一住宅内**任何被诊断患有新冠病毒（COVID-19）的人或经检测确认感染病毒的人有过**密切接触**？
2. 在过去的14天内，儿童是否与**住宅以外的**任何被诊断患有新冠病毒（COVID-19）的人或经检测确认感染病毒的人有过**密切接触**？

对上述问题一和问题二的说明：

- 只有当接触发生在症状出现后**10天内**，或在检测结果呈阳性后**10天内**，才回答“是”。这段时间内，COVID检测呈阳性者可能具有传染性并且应当进行隔离。
- **密切接触**是指儿童与**COVID检测呈阳性者在6英尺以内的范围内共处15分钟或更长时间**（包括同一天内多次较短时间内接触累积为15分钟的情况），儿童和对方都佩戴口罩的情况**也不例外**。**密切接触**也包括儿童与COVID检测呈阳性者的呼吸道飞沫有过较短暂但程度严重的接触。例如，病人曾直接对着儿童咳嗽。

如果家长对上述一个或两个问题的回答为“是”，请将儿童送回家。



## 2) 症状检查+目视检查

向家长或监护人询问以下问题:

自上一次出现在托儿计划后（如果儿童已离开超过10天，则为最近10天），儿童是否出现过以下所示与通常症状不同的**新**症状或者**异常**症状，或者无法用其他原因进行解释（比如以前就有的症状）？

- 发烧或寒颤
- 咳嗽
- 气短或呼吸困难
- 疲劳
- 肌肉或身体疼痛
- 头疼
- 近期丧失味觉或嗅觉
- 喉咙痛
- 鼻塞或流鼻涕
- 恶心或呕吐
- 腹泻
- 看起来有病状或似乎开始要生病了

**进行目视检查：**目视检查没有具体要求。如果儿童在到达时看起来有病状，即使家长说孩子没有症状，托儿计划也可以将儿童送回家。

观察儿童是否有以下症状：
<input type="radio"/> 类似咳嗽的病症
<input type="radio"/> 疲劳
<input type="radio"/> 极其容易被激怒或被刺激
<input type="radio"/> 呼吸困难

如果家长或监护人针对以上症状的回答中有任意一项为“是”，或者儿童看起来有病状，请将他们送回家。



### 3) 体温检测

如果使用“非接触式”体温计检测是否发烧，阿拉米达县对发烧的定义为 **100° F (37.8° C) 或者更高。**

如果家长未在儿童到达前对儿童体温进行测量和报告，那么托儿计划应当使用“非接触式”体温计测量儿童体温。检测者需要佩戴口罩，并且**要么**戴上面罩，**要么**将面部置于树脂玻璃遮挡物之后。体温低于96°F (35.6°C) 需要重新检测，以确保读数准确。

如果儿童符合上述定义的“发烧”，请将他们送回家。

#### 针对接触式体温计

如果只有接触式温度计（比如舌下或额头测温）可供使用，则只能在疑似发烧时使用。该类体温计必须在使用后严格清洁和消毒。检测者**应当**：

1. 每次使用接触式温度计测量体温时，都要戴一副全新的一次性无乳胶手套。
2. 在戴手套前**以及**脱掉并丢弃手套后，都要进行手部清洁。

欲获取更详细的关于安全检测体温的指导，请点击[此处](#)参考《新冠病毒 (COVID-19) 企业和组织筛查指南》(COVID-19 Screening Guidance for Businesses and Organizations)。

## B. 重返托儿计划 (Child Care) 的要求

*针对因出现症状而被排除在外的儿童：*

情况	要求
1. 如果 (1) 儿童的 <b>新冠病毒 (COVID-19) 的检测呈阳性</b> 或者 (2) 儿童 <b>未接受检测且未进行过</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 自开始出现症状已过去至少<b>10天</b>，<b>并且</b></li> </ul>



<p>医学评估，儿童满足以下要求则可重返托儿计划：</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 在未服用如扑热息痛 (Tylenol) 或布洛芬 (Advil或Motrin) 等退烧药的情况下，24小时内没有发烧，并且</li><li>• 咳嗽或气短等其他症状得到缓解。</li></ul> <p>请注意：无需医生或诊所开具证明。请点击<a href="#">此处</a>浏览阿拉米达县公共卫生部隔离和检疫常见问题 (ACPHD Isolation and Quarantine FAQ)，欲了解更多信息，请点击<a href="#">此处</a>查看检疫信息图 (Quarantine infographic) 以及点击<a href="#">此处</a>查看隔离信息图 (Isolation infographic)。</p>
<p>2. 如果儿童未接受检测，但是进行过医学评估，想要在未满10天的情况下重返托儿计划，需要满足以下要求：</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 症状已消失，并且</li><li>• 医学评估人员 (医生、执业护士或注册医生助理) 需提供一封信函，表明 (1) 已作出替代性诊断，(2) 儿童的症状并非由新冠病毒 (COVID-19) 引起。由于隐私原因，托儿计划不得要求披露替代性诊断的内容。</li></ul> <p>请注意：有时候，儿童的症状显然是由其他原因导致，如链球菌性喉炎或手足口病等。在这种情况下，医疗提供者可以让儿童重返托儿计划。但这并不意味着该儿童未感染新冠病毒</p>



	<p>(COVID-19)。很多感染了新冠病毒 (COVID-19) 的儿童都是无症状感染者。替代性诊断结果只能代表导致儿童无法参加托儿计划的症状是由新冠病毒 (COVID-19) 以外的其他原因引起。</p>
<p>3. 如果儿童<b>新冠病毒 (COVID-19)</b> 检测呈阴性, 且家长或监护人希望让儿童在未满10天就重返托儿计划, 儿童需符合以下要求:</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 儿童感觉有所好转 (症状不需要完全消失), 并且</li><li>• 在未服用如扑热息痛 (acetaminophen, 例如 Tylenol) 或布洛芬 (ibuprofen, 例如 Advil 或 Motrin) 等退烧药的情况下, 24 小时内没有发烧, 并且</li><li>• 儿童需咨询医疗评估人员 (医生、执业护士或注册医生助理), 确认症状严重程度。医学评估人员需提供一封信函, 表明 (1) 儿童症状并非由新冠病毒 (COVID-19) 引起, 以及 (2) 新冠病毒 (COVID-19) 测试为阴性 (托儿计划不得要求披露替代性诊断的内容), 但是</li><li>• 如果家长或监护人无法咨询医疗评估人员, 他们必须得到一份新冠病毒 (COVID-19) 检测为阴性的报告, 表明已进行分子测试或聚合酶链式反应 (PCR) 检测。</li></ul>



<p>4. 针对无症状，却因接触过新冠病毒 (COVID-19) 确诊或疑似病例而被排除在外的儿童：</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>如果儿童因与<b>COVID</b>阳性病例有过密切接触或同居一室而被排除在托儿计划之外，那么儿童可以在最后一次接触同住人员或密切接触人员的<b>14</b>天后，在没有出现症状的情况下，重返托儿计划。如果儿童在检疫隔离期间出现新冠病毒 (COVID-19) 症状，则需要进行新冠病毒 (COVID-19) 检测。更多信息，请点击<a href="#">此处</a>浏览阿拉米达县公共卫生部隔离和检疫常见问题 (ACPHD Isolation and Quarantine FAQ)，并请点击<a href="#">此处</a>查看检疫信息图 (Quarantine infographic) 以及点击<a href="#">此处</a>查看隔离信息图 (Isolation infographic)。</li> </ul>
--	---

### 如果必须送儿童回家，应该怎么做

<p>1. 告知家长或监护人，该儿童当天不可以参加托儿计划。</p>
<p>2. 指导他们联系自己平时的医生或诊所，并酌情考虑进行新冠病毒 (COVID-19) 检测。</p>
<p>3. 向家长或监护人发放新冠病毒 (COVID-19) 健康筛查的家长传单。家长传单上列有儿童重返托儿计划所要求的条件，以及如何进行检测的说明。</p>
<p>4. 提醒家长，儿童需要留在家中，直到符合条件才能重返托儿计划。</p>



Alameda County Health Care Services Agency

Public Health Department

[www.acphd.org](http://www.acphd.org)

Public Health Department: 主线 (510) 267-8000

新冠病毒 (COVID-19) 信息: (510) 268-2101

Colleen Chawla, 主任

Kimi Watkins-Tartt, 主任

Nicholas Moss, MD, 卫生官

## 常见问题

### 针对症状问题，如果家长不确定回答是否为“是”怎么办？

请家长将注意力集中在儿童是否出现过与通常症状不同的**新症状**和/或**异常症状**，或者症状是否**无法解释**。鼓励家长相信自己的直觉。以下为一个示例：

儿童患有哮喘，经常因为运动或过敏而咳嗽。

- 儿童的咳嗽是否比以往更严重，或者听起来与平常不一样？如果为否，则不属于新的或不同的症状。
- 儿童的咳嗽是否比以往更严重，或者听起来与平常不一样？如果为是，则属于新的或不同的症状。

### 如果家长说他们无法让儿童获得检测怎么办？

询问家长他们是否尝试过以下方法：

- 拥有医疗服务提供者、保险计划或医疗保险的家庭，应与他们的提供者或医保计划就检测事宜进行联系。
- 了解检测方面的问题，查看阿拉米达县（Alameda County）内已知的新冠病毒（COVID-19）检测点地址，请点击[此处](#)。





## 附录A：儿童问题示例

问题示例	是	否
(1) 在过去的10天里，儿童是否生病被送回家或因病缺席？		
(2) 在过去的10天里，儿童是否被诊断患有新冠病毒 (COVID-19)，或者该儿童是否做过检测，确认感染病毒？		
<b>如果以上任一答案为“是”，请确认儿童是否符合重返托儿计划所需的条件。</b>		
(3) 在过去的14天内，儿童是否与同一住宅内任何被诊断患有新冠病毒 (COVID-19) 的人或经检测确认感染病毒的人有过 <b>密切接触</b> ？		
(4) 在过去的14天内，儿童是否与住宅以外任何被诊断患有新冠病毒 (COVID-19) 的人或经检测确认感染病毒的人有过 <b>密切接触</b> ？		
<p><b>如果问题3或4的答案为“是” → 儿童不可以参加托儿计划</b>  <b>如果问题3和4的答案为“否” → 请回答以下问题</b></p>		
儿童是否有以下任一症状：	是	否
(5) 发烧或寒颤		
(6) 咳嗽		
(7) 气短或呼吸困难		
(8) 疲劳		
(9) 肌肉或身体疼痛		
(10) 头疼		
(11) 近期丧失味觉或嗅觉		
(12) 喉咙痛		
(13) 鼻塞或流鼻涕		
(14) 恶心或呕吐		
(15) 腹泻		
(16) 看起来有病状或似乎要开始生病？		



公共卫生部：主线 (510) 267-8000

新冠病毒 (COVID-19) 信息: (510) 268-2101

如果以上任一答案为“是” → 儿童不可以参加托儿计划

如果以上所有答案为“否” → 测量儿童体温

测量儿童体温	是	否
(17) 儿童的体温是否为100.0°F (37.8°C) 或者更高?		
如果为“是”，体温为100.0°F 或更高 → 儿童不可以参加托儿计划		
如果为“否”，体温为100.0°F 以下 → 儿童可以参加托儿计划		